132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 1



Thinking of you

Electrolux

Návod k použití
Instrukcja dla użytkownika
Руководство пользователя

Стиральная Машина
Pralka Automaticzna
Automatická Pracka

EWF 8040 W
EWF 10040 W / EWF 12040 W

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 3

Vítejte ve světě Electroluxu

Děkujeme vám, že jste si vybrali prvotřídní výrobek firmy Electrolux, který vám určitě přinese mnoho radosti. Snahou Electroluxu je nabízet širokou řadu kvalitních výrobků, které vám usnadní život. Několik příkladů najdete na obálce tohoto návodu. Věnujte prosím několik minut přečtení tohoto návodu, abyste mohli využít všech výhod nového spotřebiče. Jsme si jisti, že tím získáte lepší uživatelskou zkušenost a pohodu při praní. Hodně štěstí!

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 4

Obsah

Bezpečnostní upozornění 5

Popis výrobku 7

Ovládací panel 8

Použití 9

Rady pro praní 15

Mezinárodní symbol kódu pro praní 18

Prací program 19-20

Informace o programu 21

Čištění a ošetřování 22

Něco nefunguje 25

Technické údaje 29

Údaje o spotřebě 30

Instalace 31

Poznámky k ochraně životního prostředí 35

Záruční podmínky 36

Střediska služeb zákazníkům 38

V tomto návodu se používají následující symboly:

Důležité informace týkající se vaší bezpečnosti a informace o ochraně spotřebiče před poškozením.

Všeobecné informace a rady

Upozornění k ochraně životního prostředí

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 5

CS

Bezpečnostní informace



V zájmu své bezpečnosti a správného chodu pračky si před její instalací a prvním použitím pozorně přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Změna technických parametrů, nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je z bezpečnostních důvodů nebezpečná.
- V průběhu programů s vysokou teplotou se skleněná dvířka mohou ohřát na vysokou teplotu. Nedotýkejte se dvířek!
- Zajistěte, aby se děti ani malá domácí zvířata nemohly dostat do bubnu pračky. Raději proto před praním vždy zkontrolujte vnitřek bubnu.
- Předměty jako mince, zavírací špendlíky, hřebíky, šrouby, kameny a jiné těžké nebo ostré předměty mohou způsobit značné škody a nesmí se proto dostat do pračky.
- Používejte pouze doporučené množství aviváže a pracího prostředku. Pokud použijete větší množství než doporučené, může se poškodit tkanina. Vždy používejte množství doporučené výrobcem.
- Perte malé kousky prádla jako ponožky, tkaničky, prací pásky atd. v pracím pytli k tomu určeném nebo v povlečení na polštář, protože jednotlivé kusy by mohly uvíznout mezi vanou a otočným bubnem.
- Nepoužívejte pračku na praní předmětů s kosticemi, materiálu, který není zaobroubený nebo který se zatrhává.
- Po použití, čištění a údržbě vždy odpojte pračku od zdroje napájení a vypněte přívod vody.
- V žádném případě se nepokoušejte opravovat spotřebič sami. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážnému poškození spotřebiče. S opravami se obraťte na místní servisní středisko. Vždy žádejte originální náhradní díly.

Instalace

- Pračka je těžká. Buďte opatrní při přemisťování spotřebiče.
- Po odstranění obalu zkontrolujte, zda není spotřebič poškozen. V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na servisní středisko.
- Před použitím spotřebiče je nutné odstranit všechny obalové a přepravní prvky. Pokud se neodstraní, může se výrobek a jeho funkce vážně poškodit. Viz příslušná část návodu k použití.
- Když je instalace ukončena, zkontrolujte, zda spotřebič nestojí na elektrickém přívodním kabelu, přívodní hadici a vypouštěcí hadici.
- Pokud je spotřebič umístěn na koberci, upravte nožičky tak, aby mohl kolem volně proudit vzduch.
- Vždy zkontrolujte, zda po instalaci neuniká z hadice ani z míst napojení voda.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 6

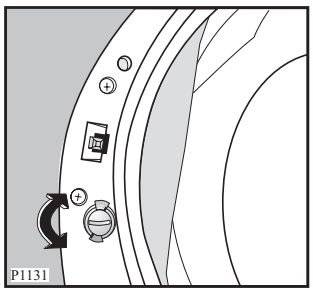
- V případě, že je pračka umístěna v místnosti, kde teplota klesá pod bod mrazu, přečtěte si kapitolu "**Nebezpečí zamrznutí**".
- Jakékoliv instalatérské práce, nutné pro zapojení pračky, smí provádět pouze kvalifikovaný instalatér nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení pračky, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

Použití

- Tento spotřebič je určen k domácímu použití. Nesmí se používat pro jiné účely než pro ty, pro které byl vyroben.
- Perte jen prádlo určené pro praní v automatické pračce. Dodržujte pokyny na visačce prádla.
- Spotřebič nepřeplňujte. Viz příslušná část tohoto návodu k použití.
- Před praním se přesvědčte, že jsou všechny kapsy prázdné a knoflíky a zipy zapnuté. Neperte roztrhané nebo natržené prádlo a před praním odstraňte z prádla skvrny od barvy, inkoustu, rzi a trávy. Podprsenky s kovovými kosticemi se NESMÍ prát v pračce.
- Oděvy, které přišly do styku s těkavými ropnými produkty, se nesmí prát v pračce. Pokud byly použity těkavé čisticí roztoky, musíme se přesvědčit, že byl roztok z oděvu odstraněn před umístěním do pračky.
- Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale vždy uchopte zástrčku.
- Nikdy nepoužívejte pračku, jestliže přívodní kabel, ovládací panel, pracovní plocha nebo podstavec jsou poškozené tak, že vnitřek pračky je přístupný.

Dětská pojistka

- Tento spotřebič nesmějí bez dozoru obsluhovat malé děti ani nemocné či jinak oslabené osoby.
- Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si s pračkou nehrály.
- Obalový materiál (např. plastové fólie, polystyren) by mohl být nebezpečný pro děti - nebezpečí udušení! Uložte je z dosahu dětí.
- Všechny mycí prostředky uložte na bezpečné místo, kde k nim děti nemají přístup.
- Zajistěte, aby se děti ani malá domácí zvířata nemohly dostat do bubnu pračky. Aby k tomu nedošlo, je pračka vybavena speciální funkcí. Toto zařízení se aktivuje pootočením tlačítka (bez stisknutí) uvnitř dvířek doprava, až je zářez vodorovně. Podle potřeby použijte i minci.



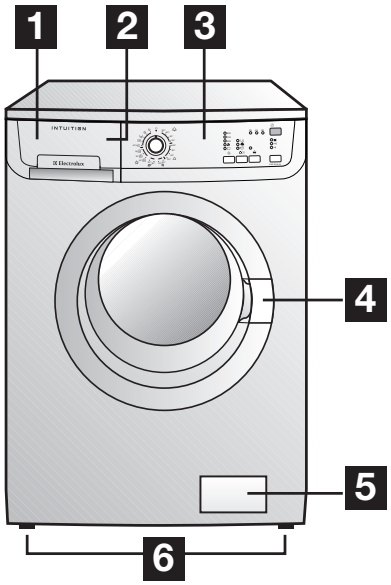
Zařízení se vypne pootočením tlačítka doleva, až je zářez svisle; nyní se dvířka dají opět zavřít.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 7

CS

Popis výrobku

Tato nová automatická pračka splňuje všechny požadavky na moderní praní prádla se sníženou spotřebou vody, energie a pracích prostředků.
Speciální "Eco systém" praní umožňuje maximální využití pracího prostředku během pracího cyklu, snížení spotřeby vody a zároveň i snížení spotřeby elektrické energie.



1 Zásuvka dávkovače pracích prostředků

2 Tabulka programů

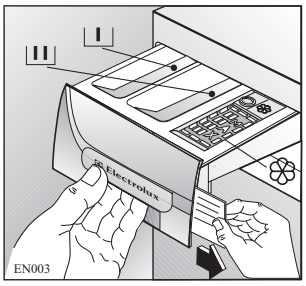
3 Ovládací panel

4 Držadlo dvířek

5 Vypouštěcí čerpadlo

6 Seřiditelné nožičky

Zásuvka dávkovače pracích prostředků



I Předpírka

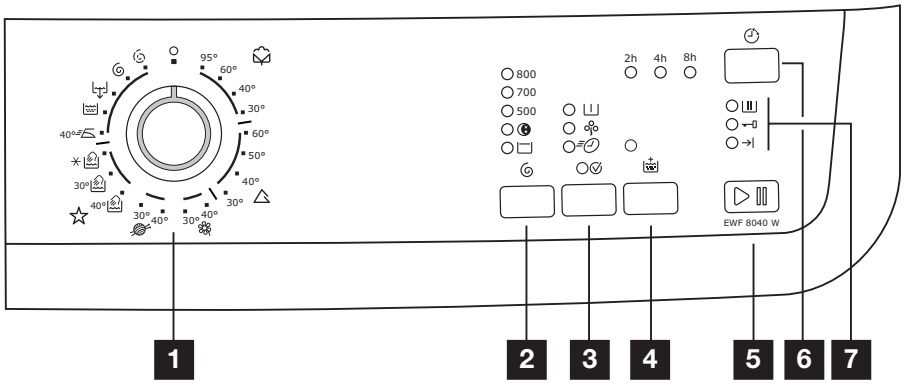
II Praní

Aviválžní prostředek

Se spotřebičem jsou dodávány různé tabulky programů v několika jazycích. Jedna je na přední straně zásuvky dávkovače pracího prostředku a ostatní jsou přiloženy k návodu pro uživatele. Tabulka na zásuvce dávkovače může být jednoduše vyměněna: vyjměte tabulku ze zásuvky posunutím směrem doprava a vložte tabulku v požadovaném jazyce.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 8

Ovládací panel



1 **Programový volič**

2 **Tlačítko snížení rychlosti odstředění**

3 **Tlačítko funkcí**

4 **Tlačítko Extra máchání**

5 **Tlačítko Start/Pauza**

6 **Tlačítko Odložený start**

7 **Displej průběhu programu**

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 9

CS

Použití

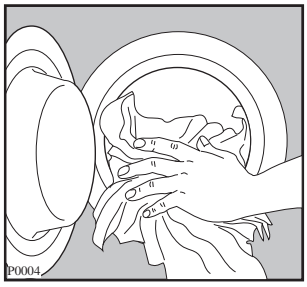
První použití

- Zkontrolujte, zda je elektrické a vodovodní připojení v souladu s pokyny k instalaci.
- Odstraňte polystyren a všechen další obalový materiál z bubnu.
- Nalijte 2 litry vody do přihrádky pro hlavní praní ⅡⅠ do zásuvky na prací prostředky, abyste aktivovali systém Eco. Pak spusťte cyklus pro bavlnu na 95 °C s prázdnou pračkou, aby se z bubnu a vany odstranily poslední zbytky pachů a mastnoty z výroby. Nalijte polovinu pracího prostředku do zásuvky zásobníku a zapněte spotřebič.

Denní používání

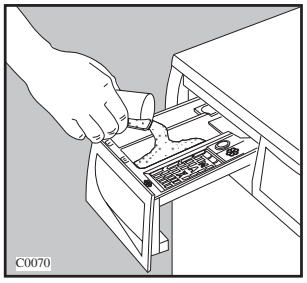
Vložte prádlo

Otevřete dvířka opatrným zatažením za držadlo dvířek směrem ven. Prádlo vkládejte do bubnu po jednotlivých kusech a důkladně ho protřepte. Zavřete dvířka.

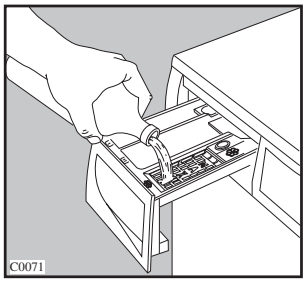


Odměření pracího prostředku a aviváže

Vytáhněte zásuvku dávkovače až na doraz. Odměřte množství požadovaného pracího prostředku, nalijte ho do hlavního pracího oddílu, ⅡⅠ a jestliže chcete použít "**Předpírku**", přidejte prací prostředek i do příslušné přihrádky označené ⅠⅠ.



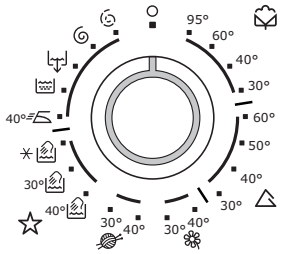
Jestliže je to třeba, nalijte prostředek pro aviváž tkanin do označeného oddílu ❀ (množství použitého pracího prostředku nesmí přesáhnout značku "MAX" na zásuvce dávkovače). Zásuvku lehce zavřete.



132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 10

Volba požadovaného programu

Otočte programovým voličem do požadované polohy.
Kontrolka Start/Pauza začne blikat.



Volič programu je rozdělen do následujících částí:

- Bavlna
- Syntetické
- Jemné
- Vlna
- Speciální programy ☆: Ruční praní, Snadné žehlení, Máchání, Vypouštění, Odstředění a Šetrné odstředění .

Programovým voličem je možné otáčet ve směru doprava i doleva. Poloha **O** slouží k resetování programu/vypnutí pračky.

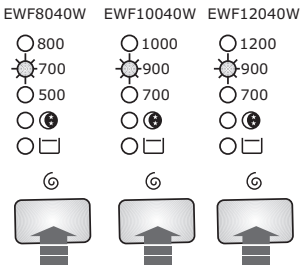
Na konci programu musíte pootočit programovým voličem do polohy "O", aby se pračka vypnula.

Upozornění!
Pokud voličem programu otočíte za chodu spotřebiče na jiný program, červená kontrolka Start/Pauza 3x zabliká na znamení špatného výběru. Pračka neprovede nově zvolený program.

Tlačítka volby programu

V závislosti na zvoleném programu lze kombinovat různé funkce. Funkce je nutné zvolit po výběru požadovaného programu a před stisknutím tlačítka Start/Pauza.
Po stisknutí těchto tlačítek se rozsvítí odpovídající kontrolky. Opětným stisknutím tlačítek se kontrolky vypnou.

Volba rychlosti odstředění, Nočního provozu nebo funkce Stop máchání



Opakovaným stisknutím tlačítka odstředění lze změnit rychlost odstředění, pokud chcete prádlo odstředit s jinou rychlostí, než je rychlost přednastavená pračkou.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

Maximální rychlosti jsou:

EWF 8040 W;
- pro bavlnu, syntetiku, vlnu a ruční praní: 800 ot/min;
- pro jemné tkaniny: 700 ot./min.

EWF 10040 W;
- pro bavlnu: 1000 ot/min;
- pro syntetické tkaniny, vlnu a ruční praní: 900 ot/min;
- pro jemné tkaniny: 700 ot/min.

EWF 12040 W;
- pro bavlnu: 1200 ot/min;
- pro syntetické tkaniny, vlnu a ruční praní: 900 ot/min;
- pro jemné tkaniny: 700 ot./min.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 11

CS

Noční provoz : volbou této funkce pračka neodčerpá vodu z posledního máchání, aby se prádlo nezmačkalo.

Tento cyklus bez odstředění je velmi tichý a může být tedy zvolen pro praní v nočních hodinách nebo v době, kdy je levnější sazba za elektrickou energii.
U programů pro bavlnu a syntetiku jsou máchání prováděna s použitím většího množství vody.

Po skončení programu kontrolky →| (Konec) a (Dvířka) svítí, kontrolka Start/Pauza a "Praní" zhasnjí a dvířka jsou blokována, což znamená, že je nutné vypustit vodu z pračky.

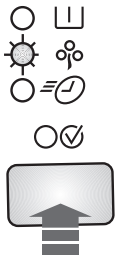
Postupujte takto:
- otočte programovým voličem na "**O**"
- zvolte program (Vypouštění), (Odstředění) nebo (Jemné odstředění)
- pokud je třeba, snižte rychlost odstředění prostřednictvím příslušného tlačítka
- stiskněte tlačítko Start/Pauza
- na konci každého programu je třeba přetočit rozsvítí se pouze kontrolky →| (Konec) programu.

Zastavení máchání **:** jestliže zvolíte tuto funkci, pračka neodčerpá vodu z posledního máchání, aby se prádlo nezmačkalo. Po skončení programu kontrolky →| (Konec) a (Dvířka) svítí, kontrolka Start/Pauza a "Praní" zhasnjí a dvířka jsou blokována, což znamená, že je nutné vypustit vodu z pračky.

Při vypouštění vody postupujte dle předchozích kroků.

Zvolte funkce Předpírka , Eco nebo Rychlý

Stiskněte tlačítko funkcí opakovaně, abyste vybrali požadovanou funkci. Příslušná kontrolka se rozsvítí.



Můžete si vybrat ze tří různých funkcí:

- **Předpírka** **:** zvolte tuto funkci, chcete-li prádlo ještě před hlavním praním předeprat na 30 °C **(není možné u pracích cyklů pro vlnu a ruční praní).** Předpírka končí krátkým odstředěním u programů pro bavlnu a syntetické tkaniny, u programů pro jemné tkaniny se voda pouze vypustí.
- **ÚSPORNÝ** **:** tuto funkci lze zvolit pouze pro bavlnu a syntetické, lehce nebo normálně zašpiněné prádlo, s prací teplotou 40 °C nebo vyšší. Doba praní bude delší a prací teplota nižší.
- **RYCHLÝ** **:** velmi krátký program pro málo špinavé prádlo, které bylo použito nebo nošeno pouze krátce.
  Tato funkce **není k dispozici** u programu pro vlnu a ruční praní.
  Max. náplň pro bavlnu: 2,5 kg.
  Max. náplň pro syntetické a jemné prádlo: 1 kg.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 12

Doba praní bude kratší podle druhu tkaniny a zvolené teploty, jak je ukázáno v tabulce.

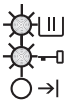
Bavlna tepl.	Normální min.	Rychlý min.
95°	140	90
60°	120	60
40°	115	40
30°	100	35
Syntetika		
60°	90	50
40°	80	40
30°	75	20
Jemné		
40°	65	35
30°	60	30

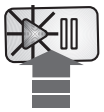
Zvolte Extra máchání



Tuto funkci lze zvolit u všech programů kromě vlny a ručního praní. Pračka přidá několik přídavných máchání.
Tato funkce se doporučuje hlavně pro osoby alergické na prací prostředky a v oblastech s měkkou vodou.

Zvolte funkci Start/Pauza



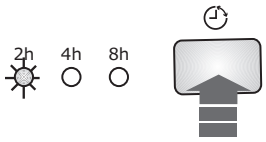


Zvolený program spustíte stiskem tlačítka **Start/Pauza**; příslušná zelená kontrolka přestane blikat.
Kontrolky **"Praní"** a **"Dvířka"** se rozsvítí na znamení, že je spotřebič v provozu a dvířka zablokována před otevřením.
Přerušení probíhajícího programu se provádí stisknutím tlačítka **Start/Pauza**: příslušná zelená kontrolka začne blikat.
K opětovnému spuštění programu v okamžiku přerušení stiskněte opět tlačítko **Start/Pauza**.

Pokud jste zvolili odložení startu, pračka zahájí odpočítávání zbylé doby.

Při nesprávně vybrané funkci 3x přerušovaně zabliká kontrolka **Start/Pauza**.

Volba Odloženého startu



Před spuštěním programu, pokud chcete odložit start, stiskněte opakovaně tlačítko Odložený start, k volbě požadovaného odkladu. Rozsvítí se příslušná kontrolka.

Tato funkce umožňuje odložit spuštění pracího programu o 2, 4 a 8 hodin.

Tuto funkci musíte zvolit po nastavení programu a před stisknutím tlačítka Start/Pauza.
Zrušit Odložení startu je možné kdykoliv před stisknutím tlačítka Start/Pauza.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 13

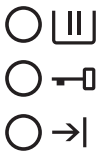
CS

Pokud jste již stiskli tlačítko Start/Pauza a přejete si zrušit odložení, postupujte takto:
- uveďte pračku do stavu Pauzy stisknutím tlačítka Start/Pauza;
- stiskněte tlačítko Odložený start hned, jakmile zhasne příslušná kontrolka Odloženého startu;
- stiskněte opět tlačítko Start/Pauza, abyste znovu spustili program.

Důležité upozornění!
- Zvolenou dobu odložení lze změnit jen po opětovné volbě pracího programu.
- Dvířka budou uzamčena po celou dobu trvání Odloženého startu. Jestliže potřebujete dvířka otevřít, musíte nejprve nastavit pračku do stavu Pauzy stisknutím tlačítka Start/Pauza a vyčkat dvě minuty. Po zavření dvířek stiskněte opět tlačítko Start/Pauza.

Program Odložený start nesmí být zvolen u programů **Vypouštění** .

Displej průběhu programu



Po zvolení požadovaného programu, uveďte pračku do činnosti zatlačením tohoto tlačítka; zvolením programu **Praní** se rozsvítí příslušné kontrolky. Jestliže kontrolka praní svítí, znamená to, že pračka provádí prací cyklus.

Kontrolka **Dvířka** upozorní, kdy mohou být dvířka otevřena:
- svítí: dvířka nemohou být otevřena. Pračka je v provozu.
- nesvítí: dvířka je možné otevřít. Prací program je u konce.
- bliká: dvířka se otevírají.

Po skončení programu se rozsvítí kontrolka **Konec** .

Změna funkce nebo probíhajícího programu

Každou fázi je možné změnit ještě před jejím provedením programem. Než budete cokoliv měnit, zastavte pračku stisknutím tlačítka **Start/Pauza**.

Změna probíhajícího programu je možná pouze jeho **resetováním**. Otočte programovým voličem do polohy **"O"** a potom na nově zvolenou funkci. Voda z pracího bubnu se nevypustí. Spusťte nový program opětovným stisknutím tlačítka **Start/Pauza**.

Přerušení programu

Přerušení probíhajícího programu se provádí stisknutím tlačítka **Start/Pauza**, příslušná kontrolka začne blikat. Stiskněte stejné tlačítko k restartování programu.

Zrušení programu

Otočte voličem programu na **"O"**, abyste zrušili právě probíhající program. Nyní můžete zvolit nový program.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 14

Otevření dvířek po spuštění programu

Nejprve nastavte pračku do stavu pauzy stisknutím tlačítka **Start/Pauza**.
Jestliže kontrolka **Dvířka** bliká a po dvou minutách zhasne, můžete dvířka otevřít.
Jestliže kontrolka **Dvířka** nezhasne, znamená to, že pračka už hřeje a hladina vody je nad spodním okrajem dvířek, nebo se otáčí buben.
V takovém případě se dvířka nemohou otevřít.

Jestliže se dvířka nemohou otevřít, ale vy to potřebujete, vypněte pračku otočením programového voliče na **"O"**. Asi po 3 minutách můžete dvířka otevřít **(dávejte pozor na hladinu vody a na teplotu!)**.

Na konci programu

Pračka se automaticky zastaví.

Pokud jste zvolili funkci **Zastavení máchání** nebo **Noční provoz**, kontrolky fází **Konec** a **Dvířka** svítí, **Start/Pauza** zhasne a dvířka zůstavají zablokovaná na znamení, že se musí nejprve vypustit voda a potom dvířka otevřít.

Kroky nutné k vypuštění vody jsou popsány u funkce Noční provoz.

Pračka se vypne otočením programového voliče na **"O"**. Vyjměte prádlo z bubnu a pozorně zkontrolujte, zda buben zůstal prázdný.

Nepřejete-li si vyprat další prádlo, zavřete přívod vody. Nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 15

Rady pro praní



Třídění prádla

Sledujte symboly s kódy pro praní na každé visačce oděvu a dodržujte pokyny výrobce pro praní. Prádlo roztřiďte takto: bílé, barevné, syntetické, jemné prádlo, vlna.

Teploty

95°	pro normálně zašpiněné bílé bavlněné a lněné prádlo (např. utěrky, ručníky, ubrusy, prostěradla...).
50°/60°	pro normálně zašpiněné, barevně stálé oděvy (např. košile, noční prádlo, pyžama...) ze lněných, bavlněných nebo syntetických tkanin a pro lehce zašpiněné bílé bavlněné prádlo (např. spodní prádlo).
30°-40°	pro choulostivé kousky prádla (např. síťové záclony), smíšené prádlo včetně syntetických vláken a vlny se značkou “čistá střižní vlna, možno prát v pračce, nesráží se”.

Před vložením prádla

Nikdy neperte bílé a barevné prádlo společně. Bílé prádlo by při takovém praní ztratilo svoji bělost.

Nové barevné prádlo by mohlo pustit barvu, a proto by se poprvé mělo prát samostatně.

Ujistěte se, že v prádle nezůstaly žádné kovové předměty (např. sponky do vlasů, špendlíky zavírací i obyčejné apod.)

Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Utáhněte všechny pásky nebo dlouhé pásy.

Před praním odstraňte silné skvrny.

Zvlášť odolné skvrny je třeba ošetřit již před praním speciálním čistidlem nebo čisticí pastou.

Se záclonami zacházejte se zvláštní péčí. Odstraňte háčky, nebo je vložte do nějakého uzavřeného pytlíku nebo síťky.

Maximální náplň prádla

Doporučené náplně jsou vyznačeny v tabulce programů.

Obecné zásady:

Bavlna, len: plný buben, ale ne napěchovaný;

Syntetika: buben plný pouze do poloviny;

Jemné prádlo a vlna: buben plný do jedné třetiny.

Praní s maximální náplní prádla v bubnu umožňuje nejefektivnější využití vody a energie.

U silně zašpiněného prádla snižte množství náplně na polovinu.

Váha prádla

Dále uvedené hodnoty jsou jen orientační:

koupací plášť	1200 g
ubrousek	100 g
povlak na přikrývku	700 g
prostěradlo	500 g
povlak polštáře	200 g
ubrus	250 g
osuška	200 g
utěrka	100 g
noční prádlo	200 g
dámské kalhotky	100 g
pánská pracovní košile	600 g
pánská košile	200 g
pánské pyžamo	500 g
blůza	100 g
pánské spodky	100 g

Odstraňování skvrn

Odolné skvrny se nedají odstranit jen vodou a pracím prostředkem. Doporučuje se proto odstraňovat je již před praním.

Krev: Čerstvé skvrny odstraňujte studenou vodou. Zaschlé skvrny nechte přes noc namočené ve speciálním pracím přípravku a pak je odstraňte ručně vodou a mýdlem.

CS

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 16

Olejové barvy: navlhčete benzinovým čističem skvrn, položte kus na měkkou látku a skvrnu vytřete; postup několikrát opakujte.

Zaschlé olejové skvrny: navlhčete terpentýnem a položte kus na měkkou látku. Skvrnu vytírejte ručně pomocí klůcku bavlněné látky.

Rez: použijte kyselinu šťavelovou rozpuštěnou v horké vodě, nebo odstraňovač rzi používaný za studena. U starých rezavých skvrn si počínejte opatrně, protože celulózová struktura bude již poškozená a tkanina by se mohla proděravět.

Plísňové skvrny: ošetřete je bělicím prostředkem a dobře vymáchejte (jen bílé a stálobarevné prádlo).

Tráva: lehce namydlete a ošetřete bělicím prostředkem (jen bílé a stálobarevné prádlo).

Skvrny od kuličkového pera a lepidel: navlhčete acetonem (*), položte kus na měkkou látku a skvrnu ručně vytřete.

Rtěnka: navlhčete acetonem jako v předchozím případě a pak skvrny ošetřete metylalkoholem. Z bílého prádla zbytky odstraňte pomocí bělicího prostředku.

Červené víno: namočte do vody s pracím prostředkem, vymáchejte a ošetřete kyselinou octovou nebo citrónovou a vymáchejte. Zbylé stopy odstraňte pomocí bělícího prostředku.

Inkoust: podle druhu inkoustu navlhčete tkaninu nejprve acetonem (*), pak kyselinou octovou; zbylé stopy na bílém prádle ošetřete bělicím prostředkem a pak řádně vymáchejte.

Skvrny od dehtu: nejprve skvrny ošetřete odstraňovačem skvrn, metylalkoholovým nebo benzinovým, a pak vytřete pastovým čisticím prostředkem.

(*) na umělé hedvábí aceton nepoužívejte.

Prací prostředky a přísady

Dobré výsledky praní závisí také na volbě pracího prostředku a použití správného množství, aby nedocházelo k plýtvání a poškozování životního prostředí. Ačkoli jsou prací prostředky biologicky odbouratelné, obsahují látky, které ve velkých množstvích mohou změnit jemnou rovnováhu existující v přírodě.

Volba pracího prostředku závisí na druhu tkaniny (jemná, vlněná, bavlněná apod.), barvě, prací teplotě a stupni zašpinění.

V této pračce se mohou používat všechny běžně dostupné prací prostředky, určené pro automatické pračky:

- práškové prostředky pro všechny druhy tkanin,
- práškové prostředky pro jemné tkaniny (max. 60°C) a vlnu,
- tekuté prostředky, přednostně pro prací programy s nízkou prací teplotou (max. 60°C), pro všechny druhy tkanin nebo speciální prostředky pouze pro vlnu.

Prací prostředek a jakékoli přísady se musí před spuštěním pracího programu dávkovat do příslušné komory zásuvky dávkovače.

Jestliže použijete koncentrovaný práškový nebo tekutý prací prostředek, musíte zvolit program bez předpírky.

Pračka obsahuje systém recirkulace, který umožňuje optimální využití koncentrovaného pracího prostředku.

Tekutý prací prostředek nadávkujte do komory zásuvky dávkovače označené II **až těsně před** spuštěním programu.

Všechny avivážní nebo škrobicí přísady se musí nalít do oddílu označeného ❀ před spuštěním pracího programu.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 17

CS

Dodržujte doporučení výrobce ohledně množství použitého pracího prostředku a **nepřekračujte značku MAX na zásuvce dávkovače pracího prostředku.**

Množství použitého pracího prostředku

Druh a množství pracího prostředku bude záviset na druhu tkaniny, množství prádla, stupni zašpinění a tvrdosti použité vody.

Tvrdost vody se označuje tzv. stupni tvrdosti. Tvrdost vody ve své domácnosti zjistíte u místního vodárenského podniku, nebo na místním úřadě.

Dodržujte pokyny výrobce k množství použitého prostředku.

Menší množství pracího prostředku použijte tehdy, když:
- perete malé množství prádla,
- prádlo je lehce zašpiněné,
- při praní se tvoří velké množství pěny.

Stupně tvrdosti vody			
Úro-veň	Charakteristika	30 stupňů	
		německé °dH	francouzské °T.H.
1	měkká	0-7	0-15
2	střední	8-14	16-25
3	tvrdá	15-21	26-37
4	velmi tvrdá	> 21	> 37

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 18

MEZINÁRODNÍ ZNAČENÍ PRO OŠETŘOVÁNÍ PRÁDLA

Tyto symboly se objevují na visačkách textilu, aby vám pomohly zvolit nejlepší způsob ošetření vašeho prádla.

ÚSPORNÉ PRANÍ **JEMNÉ PRANÍ**	Max. prací teplota 95°C	Max. prací teplota 60°C	Max. prací teplota 40°C	Max. prací teplota 30°C	Ruční praní	Vůbec neprat
BĚLENÍ	Bělit ve studené vodě		Nebělit			
ŽEHLENÍ	Horká žehlička max.200°C	Teplá žehlička max.150°C	Vlahá žehlička max.110°C	Nežehlit		
SUCHÉ ČIŠTĚNÍ	Čištění za sucha ve všech prostředcích	Čištění za sucha v perchloru, benzinu, čistém alkoholu, R111 a R113	Čištění za sucha v benzinu, čistém alkoholu a R113	Nečistit za sucha		
SUŠENÍ	Rozložené na plocho	Na šňůře	Na věšáku	V bubnové sušičce: při vysoké teplotě / při nízké teplotě	Nesušit v bubnové sušičce	

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:18 Pagina 19

CS

Prací programy

Program/ Teplota	Druh prádla	Funkce	Popis programu
Bavlna 95°	**Bílá bavlna** (velmi špinavé bavlněné prádlo): např. prostěradla, ubrusy, lněné prádlo.	Krátké odstředění, , ,	Hlavní praní při 95°C 3 máchání dlouhé odstředění
Bavlna 60°	**Bílá a stálobarevná bavlna** (normálně zašpiněná bavlna): pracovní oděvy, prostěradla, lněné prádlo, spodní prádlo, ručníky.	Krátké odstředění, , ,	Hlavní praní při 60 °C 3 máchání dlouhé odstředění
Bavlna 40°-30°	Nestálobarevná bavlna lehce znečištěné např. košile, blůzy, spodní prádlo.	Krátké odstředění, , (*),	Hlavní praní při 40°-30°C 3 máchání, dlouhé odstředění
Syntetické 60°-50°-40°-30°	Syntetické nebo smíšené tkaniny, spodní prádlo, barevné prádlo, nemačkavé košile, blůzy.	Krátké odstředění, , (*),	Hlavní praní při 60°-50°-40°-30°C 3 máchání krátké odstředění
Jemné 40°-30°	Jemné prádlo,např. záclony.	Krátké odstředění (pouze pro model EWF8040W), ,	Hlavní praní při 40°-30°C 3 máchání krátké odstředění
Vlna 40°-30°	Speciálně testovaný program pro vlněné prádlo nesoucí značku “čistá střižní vlna, nesrážlivá, možno prát v pračce”.	Krátké odstředění	Hlavní praní při 40°-30°C 3 máchání krátké odstředění

(*) s prací teplotou 40°C nebo vyšší.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 20

Prací programy

Program/ Teplota	Druh prádla	Funkce	Popis programu
Ruční praní 40°-30°- Studená	Speciální program pro ručně prané tkaniny	Krátké odstředění	Hlavní praní při 40°-30°- Studená 3 máchání krátké odstředění
40° Snadné žehlení **Max náplň 1 kg.**	Syntetické prádlo vyžadující jemné praní a odstředění.	Krátké odstředění	Hlavní praní při 40° 4 máchání krátké odstředění
Máchání	Samostatné odstředění pro bavlnu.	Krátké odstředění	3 máchání dlouhé odstředění
Čerpání	Používá se pro odčerpání vody z posledního máchání v případě použití funkce Zastavení máchání nebo funkce Noční provoz.		Čerpání vody
Odstředění	Samostatné odstředění pro bavlnu.	Krátké odstředění	Čerpání a dlouhé odstředění
Šetrné odstředění	Samostatné krátké odstředění pro syntetické, jemné, vlněné a ručně prané prádlo.	Krátké odstředění (pouze pro model EWF8040W)	Vypouštění a krátké odstředění

Maximální náplň:
Bavlna.....5 kg
Syntetika.....2 kg
Jemné prádlo .....2 kg
Vlna a ruční praní .....1 kg

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 21

Informace o programu

CS

Vlna a ruční praní	Prací program pro praní vlněných oděvů v pračce stejně jako pro ruční praní vlny a jemných látek se symbolem péče "ruční praní". Prací cyklus pro vlnu u této pračky schválil Woolmark pro praní vlněných oděvů určených pro praní v pračce za podmínky, že tyto oděvy se budou prát podle pokynů uvedených na visačce a pokynů výrobce této pračky. M9604.
Snadné žehlení	Jestliže zvolíte tento program, prádlo se vypere a odstředí šetrným způsobem, aby se nezmačkalo. Tímto způsobem je pak žehlení jednodušší. Pračka navíc provede přídavná máchání. Maximální rychlost otáčení se automaticky snižuje na 900 otáček/min.
Máchání	S tímto programem je možné vymáchat a odstředit bavlněné a lněné oblečení vyprané ručně. Pračka provede 3 máchání a závěrečné odstředění s maximální rychlostí. Rychlost odstředění může být zkrácena stisknutím tlačítka .
Čerpání	Používá se pro odčerpání vody z posledního máchání v případě použití funkce Zastavení máchání nebo funkce Noční provoz . Nejprve otočte programovým voličem do polohy **"O"**potom vyberte program , Čerpání a stiskněte tlačítko Start/Pauza.
Odstředění	Samostatné odstředění pro ručně prané prádlo a po programech Zastavení máchání a Noční provoz . Před zvolením tohoto programu je nutné pootočit programový volič do polohy **O.**. Můžete zvolit rychlost odstředění prostřednictvím příslušného tlačítka podle typu prádla, které má být odstředěno.
Šetrné odstředění	Samostatné krátké odstředění při 700 ot/min. pro ručně prané prádlo. Použijte pro syntetické, choulostivé, vlněné/ručně prané, hedvábné prádlo.
O = Zrušení/VYP	Vynulování programu a vypnutí pračky zajistíte otočením programového voliče na **"O"**. Nyní můžete zvolit nový program.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 22

Čištění a údržba

Před každou údržbou nebo čištěním musíte pračku ODPOJIT od zdroje elektrického napájení.

Odvápnění

Běžně používaná voda obsahuje vápenec. Je užitečné pravidelně používat v pračce změkčovač vody v prášku. Tento postup provádějte samostatně, nikoliv při praní, a dodržujte pokyny výrobce ohledně změkčovacího prášku. Tím se zabrání ukládání vodního kamene.

Po každém vyprání

Nechte dvířka na chvíli otevřená. To pomůže zabránit vlhkosti a vytváření zápachu uvnitř v pračce. Otevřením dvířek po praní se také chrání dveřní těsnění.

Údržbové praní

Při nízkých pracích teplotách se uvnitř bubnu mohou vytvořit usazeniny. Doporučujeme proto provádět pravidelně údržbové praní.

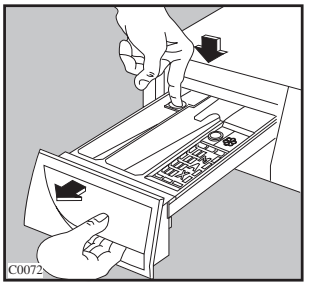
K provedení údržbového praní:
- V bubnu nesmí být prádlo.
- Zvolte prací program pro bavlnu s nejvyšší teplotou.
- Použijte normální dávku pracího prostředku s biologickými vlastnostmi.

Čištění vnějších ploch

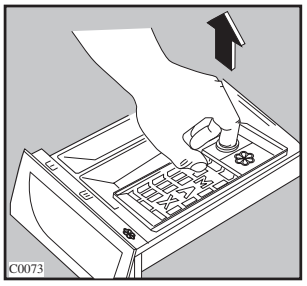
Venkovní plochy pračky umývejte pouze vodou a mýdlem a poté důkladně vysušte.

Čištění zásuvky dávkovače pracích prostředků

Zásuvka dávkovače na prací prostředek a přísady musí být pravidelně čištěna. Vyjměte zásuvku stisknutím páčky směrem dolů a vytažením. Propláchněte ji pod kohoutkem a odstraňte stopy nahromaděného prášku.



Aby čištění bylo snazší, lze vrchní díl komor na přísady vyjmout.

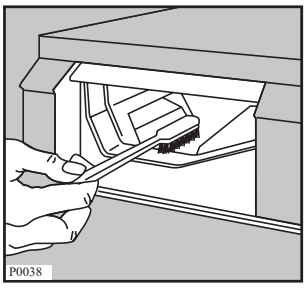


Čištění prostoru pro zásuvku na prací prostředek

Po vyjmutí zásuvky použijte malý kartáček na čištění komor tak, aby všechny usazeniny pracího prášku byly odstraněny z vrchních i spodních částí.
Vraťte zásuvku na místo a nechte proběhnout program máchání bez prádla v bubnu.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 23

CS



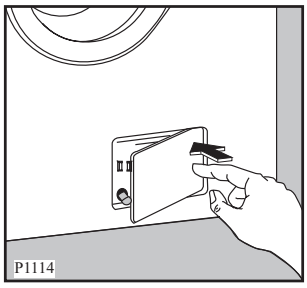
Čištění čerpadla

Vypouštěcí čerpadlo musí být zkontrolováno, jestliže

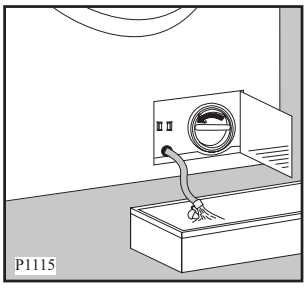
- pračka nevypouští vodu a/nebo neodstřeďuje,
- pračka je během vypouštění vody neobvykle hlučná, což je způsobeno předměty, jako jsou zavírací špendlíky, mince apod., které blokují čerpadlo.

Postupujte následovně:

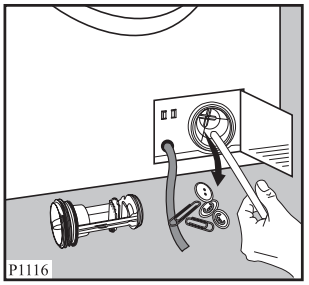
- Spotřebič odpojte od sítě.
- Jestliže je to nutné, počkejte, až se voda ochladí.
- Otevřete dvířka čerpadla.



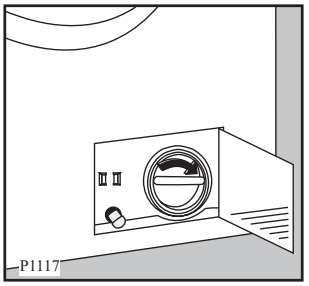
- Umístěte pod čerpadlo nádobu na vodu, která vyteče z pračky.
- Vytáhněte nouzovou vypouštěcí hadičku, vložte ji do nádoby a odšroubujte uzávěr.
- Když voda přestane vytékat, odšroubujte kryt čerpadla a čerpadlo vyjměte. Připravte si hadřík na utírání vody, která by mohla vytéct při odmontování krytu.



- Otáčením vyjměte všechny předměty z oběžného kola čerpadla.



- Nasaďte uzávěr na nouzovou vypouštěcí hadičku a vraťte na původní místo.



- Kryt čerpadla úplně zašroubujte.
- Zavřete dvířka čerpadla.



Varování!

Jestliže je pračka v provozu, může být v závislosti na vybraném programu v čerpadle horká voda.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 24

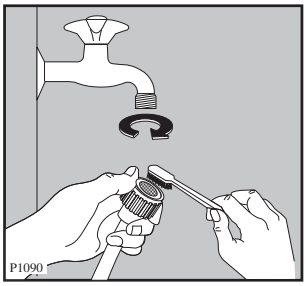
Nikdy nesnímejte kryt čerpadla během pracího cyklu, vždy čekejte, dokud pračka neskončí cyklus a je prázdná. Jestliže nasazujete kryt, ujistěte se, že je bezpečně utaženo tak, aby se nemohlo uvolnit, a malé děti ho nemohly odšroubovat.

Čištění filtru přívodní hadice

Jestliže je voda příliš tvrdá, nebo obsahuje stopy vápence, může se filtr přívodní hadice zanést.

Proto je dobré ho čas od času vyčistit.

Zavřete vodovodní kohoutek. Odšroubujte přívodní hadici od kohoutu. Vyčistěte filtr tvrdým kartáčkem. Přívodní hadici opět upevněte.



Nebezpečí zamrznutí

Jestliže je spotřebič vystaven teplotám pod bodem mrazu, je třeba provést určitá opatření.

- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Odšroubujte přívodní hadici.
- Vložte konec nouzové vypouštěcí hadičky a konec přívodní hadice do nádoby umístěné na podlaze a nechte vytéct vodu z pračky.
- Přívodní hadici přišroubujte opět ke kohoutu a nouzovou vypouštěcí hadičku vraťte po nasazení uzávěru zpět na její místo.
- Když budete chtít pračku znovu uvést do provozu, zkontrolujte, jestli teplota prostředí dosahuje 0 °C.

Důležité upozornění!

Pokaždé, když vypustíte vodu z pračky pomocí nouzové vypouštěcí hadice, musíte opět nalít asi 2 l vody do komory pro prací prostředek k hlavnímu praní a zapnout vypouštěcí program. Tím se aktivuje Eco VENTIL, který zabrání tomu, aby při následujícím praní část pracího prostředku zůstala v pračce nevyužitá.

Nouzové vypouštění

Když se voda z pračky nevypustí, vypusťte ji následujícím postupem:

- vytáhněte zástrčku ze zásuvky;
- zavřete vodovodní kohoutek;
- podle potřeby počkejte, až se voda ochladí;
- otevřete dvířka;
- umístěte na podlahu nádobu a vložte do ní konec nouzové vypouštěcí hadičky. Sejměte uzávěr hadičky. Voda vyteče sama do nádoby. Když je nádoba plná, uzávěr opět zašroubujte. Nádobu vylijte. Opakujte postup, dokud voda vytéká;
- je-li to nutné, vyčistěte čerpadlo podle dříve uvedených pokynů.
- vraťte nouzovou vypouštěcí hadici na místo poté, co jste ji připojili;
- zašroubujte kryt čerpadla a zavřete dvířka.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 25

CS

Spotřebič nefunguje

Některé problémy jsou způsobeny pouze zanedbáním údržby nebo přehlédnutím a můžete je snadno odstranit sami bez volání do servisu. Před zavoláním do servisního střediska proveďte nejprve dále uvedené kontroly.

Je možné, že během provozu spotřebiče **bliká** kontrolka Start/Pauza a signalizuje, že pračka nefunguje.

Jakmile se problém odstraní, stiskněte tlačítko **"Start/Pauza"**, aby program mohl pokračovat. Pokud potíže přetrvávají i po provedení kontrol, zavolejte do místního servisního střediska.

Chybná funkce	Možná příčina	Řešení
Pračka nezačne prát:	• Dvířka pračky nejsou správně zavřená. **(červená kontrolka začne blikat)**.	• Zavřete dobře dvířka.
	• Zástrčka není řádně zasunuta do síťové zásuvky.	• Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
	• V zásuvce není proud.	• Zkontrolujte elektrickou instalaci ve své domácnosti.
	• Je spálená pojistka.	• Vyměňte pojistku.
	• Programový volič není správně nastaven a tlačítko Start/Pauza nebylo stisknuto.	• Otočte programovým voličem a stiskněte opět tlačítko Start/Pauza.
	• Zvolili jste odložený start.	• Přejete-li si vyprat hned, zrušte odložený start.
Pračka se neplní vodou:	• Vodovodní kohoutek je zavřený. **(červená kontrolka Start/Pauza bliká)**	• Otevřete vodovodní kohoutek.
	• Přívodní hadice je zmáčknutá nebo zkroucená. **(červená kontrolka Start/Pauza bliká)**	• Zkontrolujte připojení přívodní hadice.
	• Flitr v přívodní hadici je zanesený. **(červená kontrolka Start/Pauza bliká)**	• Vyčistěte filtr v přívodní hadici.
	• Dvířka nejsou správně zavřena. **(červená kontrolka Start/Pauza bliká)**	• Zavřete dobře dvířka.
Pračka napustí vodu a hned ji vypustí:	• Konec vypouštěcí hadice je příliš nízko.	• Viz příslušný odstavec v části "Vypouštění vody".

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 26

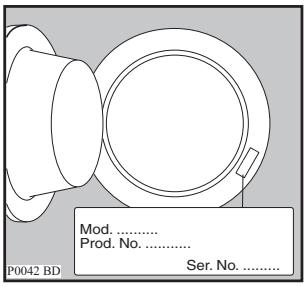
Chybná funkce	Možné příčiny	Řešení
Pračka nevypouští vodu a/nebo neodstřeďuje:	• Hadice je přiskřípnutá nebo přehnutá. **(červená kontrolka Start/Pauza bliká)**	• Zkontrolujte připojení vypouštěcí hadice.
	• Došlo k ucpání vypouštěcího čerpadla. **(červená kontrolka Start/Pauza bliká)**	• Vyčistěte vypouštěcí čerpadlo.
	• Byla zvolena funkce ⊏ nebo ◐.	• Vypněte funkci ⊏ nebo ◐.
	• Prádlo uvnitř pračky je nesprávně rozloženo.	• Rozložte znovu prádlo.
Na podlaze je voda:	• Bylo použito nadměrné množství anebo nevhodný prací prostředek (dochází k nadměrné tvorbě pěny).	• Snižte množství pracího prostředku, nebo použijte jiný.
	• Zkontrolujte, zda se nevyskytují netěsnosti ve spojkách přívodních hadic. V některých případech není únik vody z hadice bezprostředně viditelný; zkontrolujte proto, zda není vlhká.	• Zkontrolujte připojení přívodní hadice.
	• Vypouštěcí hadice je poškozená.	• Vyměňte za nový.
	• Uzávěr nouzové vypouštěcí hadičky nebyl po vyčištění čerpadla správně nasazen.	• Nasaďte uzávěr na nouzovou vypouštěcí hadičku a vraťte na původní místo.
Špatné prací výsledky:	• Přidali jste málo pracího prostředku, nebo nevhodný prostředek.	• Zvyšte množství pracího prostředku, nebo použijte jiný.
	• Odolné skvrny nebyly před praním nijak ošetřeny.	• K odstranění odolných skvrn používejte čisticí prostředky.
	• Nezvolili jste správnou teplotu.	• Zkontrolujte, zda jste zvolili správnou teplotu.
	• Nadměrné množství prádla.	• Dejte do bubnu méně prádla.
Dvířka nejdou otevřít.	• Program ještě běží.	• Počkejte na konec pracího cyklu.
	• Zablokování dvířek není uvolněno.	• Počkejte asi 2 minuty.
	• V bubnu je voda.	• Zvolte čerpání nebo odstředění k vypuštění vody.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 27

Chybná funkce	Možné příčiny	Řešení
Pračka vibruje nebo je hlučná:	• Nebyly odstraněny přepravní šrouby a obaly. • Neseřídili jste nožičky. • Prádlo uvnitř pračky je nesprávně rozloženo. • V pračce může být příliš málo prádla.	• Zkontrolujte správnou instalaci spotřebiče. • Zkontrolujte správnou regulaci výšky spotřebiče. • Rozložte znovu prádlo. • Vložte více prádla.
K zahájení odstředění dochází později nebo vůbec:	• Elektronické zařízení na kontrolu stability přerušilo odstředění, protože prádlo není v bubnu rovnoměrně rozloženo. Otáčením bubnu v opačném směru se systém snaží o lepší rozložení prádla. Může se o to pokusit několikrát, než nerovnováha zmizí a může se dokončit normální odstředění. V případě, že ani po uplynutí 10 minut není prádlo rovnoměrně rozloženo v bubnu, pračka prádlo neodstředí. V tomto případě rozložte prádlo ručně a znovu zvolte program odstředění.	• Rozložte znovu prádlo.
Pračka vydává zvláštní zvuk	• Pračka je vybavena typem motoru, který vydává ve srovnání s tradičními motory nezvyklý zvuk. Nový motor zajišťuje měkčí začátek a rovnoměrnější rozdělení prádla v bubnu při odstředění, a také zvýšenou stabilitu pračky.	
V bubnu není vidět žádnou vodu.	• Spotřebiče s moderní technologií fungují velmi úsporně s menší spotřebou vody při zachování stejného výkonu.	

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 28

Pokud problém nemůžete určit nebo vyřešit, kontaktujte naše servisní středisko. Dříve než budete telefonovat do servisu, poznamenejte si model, sériové číslo a datum zakoupení pračky; servisní středisko se na tyto údaje bude dotazovat.



132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 29

CS

Technické údaje

Rozměry	Šířka	60 cm		
	Výška	85 cm		
	Hloubka	63 cm		
Napětí elektrické sítě - Celkový výkon - Pojistka	Informace o připojení k elektrické síti jsou uvedeny na typovém štítku na vnitřním okraji dveří pračky.			
Tlak přívodu vody	Minimální	0,05 MPa		
	Maximální	0,8 MPa		
Maximální zatížení	Bavlna	5 kg		
	Syntetika	2 kg		
	Jemné prádlo	2 kg		
	Vlna a ruční praní	1 kg		
Rychlost odstřeďování	Maximální	800 ot/min (EWF 8040 W)		
		1000 ot/min (EWF 10040 W)		
		1200 ot/min (EWF 12040 W)		
		EWF8040W	**EWF10040W**	**EWF12040W**
Hlučnost:	Máchání	62 dB(A)	60 dB(A)	60 dB(A)
	Odstřeďování	71 dB(A)	73 dB(A)	75 dB(A)

CE

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 30

Údaje o spotřebě			
Program	**Délka programu (v minutách)**	**Spotřeba energie (v kWh)**	**Spotřeba vody (v litrech)**
Bavlna 95°	135	2,2	58
Bavlna 60°+ (*)	130	0,85	49
Bavlna 60°	115	1,2	54
Syntetické 60°	85	0,75	45
Jemné 40°	65	0,5	57
Vlna 40°	55	0,4	53
Ruční praní 40°	55	0,4	53
Snadné žehlení 40°	90	0,4	73
Máchání	45	0,07	42
Čerpání	2	-	-
Odstředění	10	-	-
Šetrné odstředění	5	-	-

(*)Bavlna 60°C se zvolenou funkcí Eco je výchozí program pro údaje energetického štítku podle směrnice EHS 92/75.

Údaje o spotřebě uvedené v této tabulce jsou čistě orientační, protože se mohou lišit podle množství a druhu prádla, teploty přiváděné vody a teploty prostředí. Údaje se vztahují k nejvyšší teplotě každého pracího programu.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 31

CS

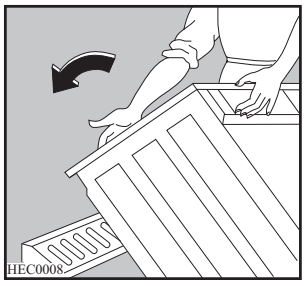
Instalace

Vybalení

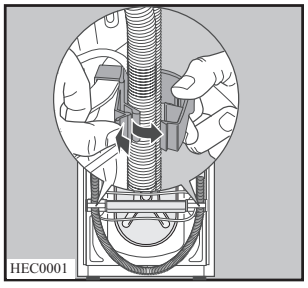
Před použitím spotřebiče je nutné odstranit všechny přepravní šrouby a obaly.

Doporučujeme uschovat si všechny ochranné přepravní prvky, abyste je mohli použít při případné další dopravě spotřebiče.

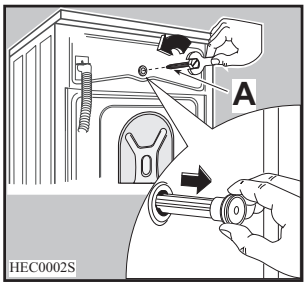
1. Po úplném odstranění obalů položte pračku opatrně na zadní stranu, abyste mohli odstranit polystyrenový podstavec, na kterém je spotřebič uložen.



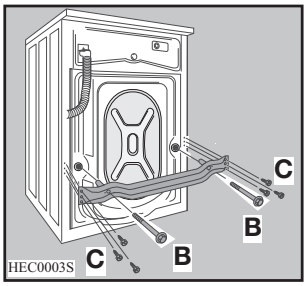
2. Odstraňte elektrický přívodní kabel a vypouštěcí hadici z držáků na zadní straně pračky.



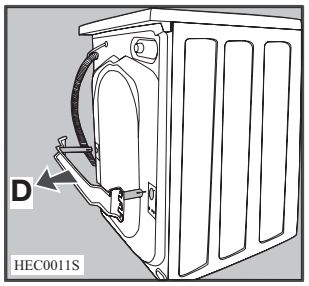
3. S použitím klíče odšroubujte a odstraňte střední dolní zadní šroub **A**. Vytáhněte příslušnou plastovou rozpěrku.

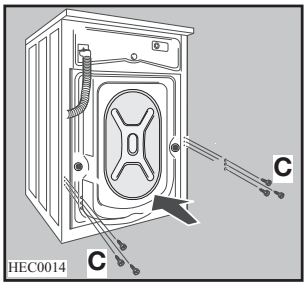


4. S použitím klíče odšroubujte a odstraňte dva velké zadní dolní šrouby **B** a šest malých šroubků **C**.



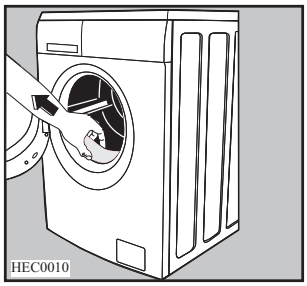
5. Odstraňte konzoli **D** a utáhněte šest malých šroubků **C**.



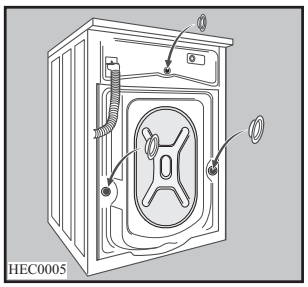


132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 32

6. Otevřete dvířka, vytáhněte přívodní hadici z bubnu a odstraňte polystyrenový blok, přilepený k těsnění dvířek lepicí páskou.



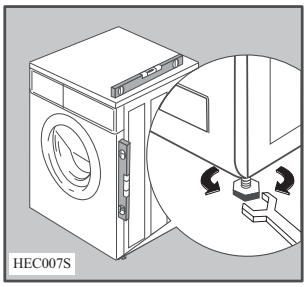
7. Do malého horního otvoru a dvou širokých otvorů vložte odpovídající plastové krytky, které jsou uložené v sáčku s návodem k použití.



Umístění

Instalujte spotřebič na tvrdé rovné podlaze. Zkontrolujte, zda proudění vzduchu kolem spotřebiče není znemožněno koberci, rohožemi apod. Zkontrolujte, zda se spotřebič nedotýká stěn nebo jiného kuchyňského nábytku. Vyrovnejte pračku zvýšením nebo snížením nožiček. Nožičku lze seřídit utažením, protože je vybavena samosvornou matkou, ale pračka MUSÍ být vyrovnaná a stabilní.
Podle potřeby zkontrolujte správné vyrovnání pomocí vodováhy.
Nezbytné úpravy můžete provádět pomocí klíče.

Přesné vyrovnání zabraňuje vibracím, hluku a pohybu pračky během provozu. Nikdy nevyrovnávejte případné nerovnosti podlahy podkládáním pračky kartónem, dřevem a podobnými materiály.

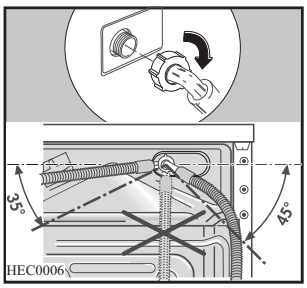


Přívod vody

Přívodní hadice se dodává spolu se zařízením a najdete ji v bubnu pračky. Pro přívod vody nepoužívejte hadice z předchozího spotřebiče.

1. Otevřete dvířka a vytáhněte přívodní hadici.
2. Zapojte hadici k pračce s použitím úhlového spoje.

Neumisťujte přívodní hadici směrem dolů. Zahněte hadici doleva nebo doprava podle polohy vodovodního kohoutku.



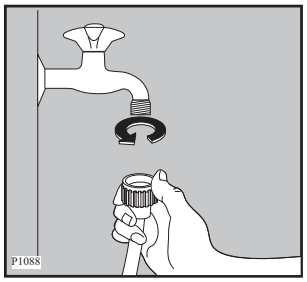
3. Nasaďte správně hadici utažením pojistné matice.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 33

CS

Po umístění přívodní hadice se ujistěte, že jste dotáhli matici, abyste neunikala voda.

4. Přívodní hadici připojte ke kohoutku s 3/4" závitem. Vždy použijte hadici dodávanou s pračkou. Přívodní hadici nelze nastavovat. Jestliže je příliš krátká a nechcete přemístit kohoutek, musíte koupit delší hadici, která je speciálně určená pro tento účel.

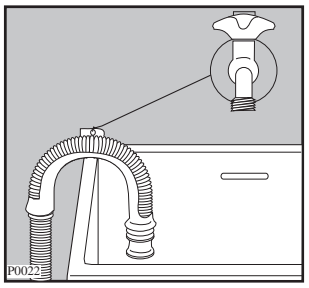


Přívodní hadici nelze nastavovat. Jestliže je příliš krátká a nechcete přemístit kohoutek, musíte koupit novou delší hadici, která je speciálně určená pro tento účel.

Vypouštění

Vypouštěcí hadici můžete umístit třemi různými způsoby:

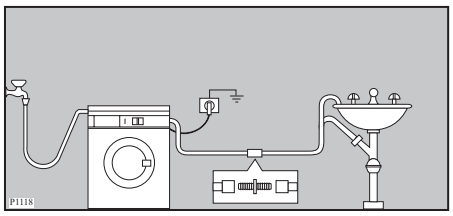
Zaháknutím umělohmotného kolena dodávaného s pračkou za okraj umyvadla. Důležité je, aby koleno se zahnutou částí hadice nemohlo při vypouštění sklouznout z umyvadla. Upevněte ho proto šňůrkou ke kohoutku nebo k háčku na zdi.



Odbočkou v odpadu umyvadla. Tato odbočka se musí nacházet nad sifonem tak, aby byl oblouk hadice vzdálený minimálně 60 cm od podlahy.

Do odpadního potrubí, které se nachází ve výšce minimálně 60 cm a maximálně 90 cm od podlahy. Konec vypouštěcí hadice musí být stále **větraný**, tj. vnitřní průměr odpadního potrubí musí byt širší než vnější průměr vypouštěcí hadice.

Vypouštěcí hadice nesmí být nikde zmáčknutá ani zkroucená.



Je-li to nutné, můžete vypouštěcí hadici prodloužit na maximálně 4 metry. Přídavnou vypouštěcí hadici a spojovací prvky můžete získat v místním servisním středisku.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 34

Elektrické připojení

Spotřebič je určen pro jednofázové napětí 220-230 V a 50 Hz.

Ověřte si, ze váš domácí elektrický rozvod unese maximální zatížení pračky (2,2 kW) i případné další současně zapnuté domácí elektrospotřebiče.

Pračku zapojte na uzemněnou zásuvku.



Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za možné poškození zdraví a za škody na majetku k nimž došlo v důsledku nedodržení výše uvedených pokynů. Kdybyste potřebovali vyměnit přívodní kabel, musí být výměna provedena naším servisním střediskem.



Přívodní kabel musí zůstat přístupný i po instalaci spotřebiče.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 35

Poznámky k ochraně životního prostředí

Obalové materiály

Materiály označené symbolem jsou recyklovatelné.

>PE < = polyetylen

>PS < = polystyren

>PP < = polypropylen

Tyto materiály musí být vhozeny do příslušných kontejnerů, aby mohlo dojít k jejich druhotnému využití.

Starý spotřebič

K likvidaci starého spotřebiče využijte schválených likvidačních sběren. Neznečišťuje svoji zem!

Symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Rady pro ochranu životního prostředí

Abyste ušetřili vodu i energii a přispěli k ochraně životního prostředí, doporučujeme dodržet následující rady:

- Normálně zašpiněné prádlo můžete prát bez předpírky, ušetříte tak prací prostředek, vodu i čas (a ochráníte tak i životní prostředí).
- Praní je úspornější při plné náplni prádla.
- Vhodným předběžným ošetřením můžete před praním odstranit skvrny a zašpiněná místa; prádlo pak můžete vyprat při nižší teplotě.
- Prací prostředky dávkujte podle tvrdosti vody, množství praného prádla a stupně zašpinění.

CS

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 36

Záruční podmínky

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek je poskytována pouze kupujícímu spotřebiteli (dále také jen "Kupující") a jen na výrobek sloužící k běžnému používání v domácnosti. Prodávající poskytuje Kupujícímu spotřebiteli Záruku v trvání dvaceti čtyř měsíců, a to od data převzetí prodaného výrobku Kupujícím. Kupující má v rámci Záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady, popřípadě - není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné - právo na výměnu výrobku. Pokud není takový postup možný, je Kupující oprávněn žádat přiměřenou slevu z ceny výrobku. Právo na výměnu výrobku nebo odstoupení od kupní smlouvy lze uplatnit jen při splnění všech zákonných předpokladů, a to pouze tehdy, nebyl-li výrobek nadměrně opotřeben nebo poškozen. Podmínkou pro uplatnění každého práva ze Záruky přitom je, že:

– výrobek byl instalován a uveden do provozu i vždy provozován v souladu s návodem k obsluze,
– veškerě záruční nebo jiné opravy či úpravy výrobku byly vždy prováděny v Autorizovaném servisním středisku,
– Kupující při reklamaci výrobku předloží platný doklad o koupi.

Právo na odstranění vady výrobku (i všechna případná další práva ze Záruky) je kupující povinen uplatnit v nejbližším Autorizovaném servisním středisku. Zároveň musí Autorizovanému servisnímu středisku umožnit ověření existence reklamované vady, včetně odpovídajícího vyzkoušení (popř. demontáže) výrobku, v provozní době tohoto střediska.

Každé právo ze Záruky je nutno uplatnit v příslušném Autorizovaném servisním středisku bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby, jinak zaniká. Autorizované servisní středisko posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu opravy. Kupující je povinen poskytnout Autorizovanému servisnímu středisku součinnost potřebnou k prokázání uplatněného práva na odstranění vady, k ověření existence reklamované vady i k záruční opravě výrobku.
Běh záruční doby se staví po dobu od řádného uplatnění práva na odstranění vady do provedení záruční opravy Autorizovaným servisním střediskem, avšak jen při splnění podmínky uvedené v předchozím bodu. Po provedení záruční opravy je Autorizované servisní středisko povinno vydat Kupujícímu čitelnou kopii Opravního listu. Opravní list slouží k prokazování práv Kupujícího, proto ve vlastním zájmu před podpisem Opravního listu zkontrolujte jeho obsah a kopii Opravního listu pečlivě uschovejte.
Jestliže nebude reklamovaná vada zjištěna nebo nejde-li o záruční vadu, za kterou odpovídá Prodávající, či neposkytne-li Kupující Autorizovanému servisnímu středisku shora uvedenou součinnost, je Kupující, povinen nahradit Prodávajícímu i Autorizovanému servisnímu středisku veškeré případné náklady, které jim v souvislosti s tím vzniknou.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 37

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek platí pouze na území České republiky. Nevztahuje se na opotřebení nebo poškození výrobku (včetně poškození způsobeného poruchami v elektrické síti, použitím nevhodných náplní, nevhodnými provozními podmínkami aj.), případný nedostatek jakosti nebo užitné vlastnosti (který není závadou) ani na výrobek použitý nad rámec běžného používáni v domácnosti (např. k podnikatelským účelům aj.).
Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva Kupujícího, která se ke koupi výrobku váží podle kogentních ustanovení zvláštních právních předpisů. Prodávající je povinen předat Kupujícímu při prodeji výrobku a na požádání Kupujícího poskytnout mu i kdykoli poté aktuální seznam Autorizovaných servisních středisek v České republice, včetně jejich telefonních čísel.
Jakékoli bližší informace o Záruce a Autorizovaných servisních střediscích poskytnou:

– prodávající,
– Electrolux Service, a to buď na telefonu: 261126112, nebo na adrese ELECTROLUX s.r.o., Electrolux Service, Budějovická 3, 140 21 Praha 4,
– Bezplatná telefonní INFOLINKA: 800-160016.

Electrolux
Service

Evropská Záruka

CS

Na tento spotřebič se vztahuje záruka společnosti Electrolux ve všech zemích uvedených v zadní části tohoto návodu během období stanoveného v záruce spotřebiče nebo jinak zákonem. Jestliže se přestěhujete z jedné uvedené země do jiné z uvedených zemí, záruka na spotřebič bude i nadále platná za následujících podmínek:

• Záruka na spotřebič platí ode dne prvního zakoupení spotřebiče, které je možné doložit předložením platného dokladu o koupi vydaného prodejcem spotřebiče.

• Záruka na spotřebič je platná pro stejné období a na stejný rozsah práce a dílů, jako platí v nové zemi Vašeho pobytu pro tento určitý model řady spotřebičů.

• Záruka na spotřebič je vázaná na osobu původního kupce spotřebiče a není přenosná na další osoby.

• Spotřebič je instalovaný a používaný v souladu s pokyny vydanými společností Electrolux a používá se pouze v domácnosti, tzn. spotřebič není využíván ke komerčním účelům.

• Spotřebič je instalovaný v souladu se všemi příslušnými platnými předpisy v nové zemi pobytu.

Ustanovení Evropské záruky nemají vliv na žádná závazná práva, která se na Vás vztahují podle zákona.

132980260_16_06_CS.qxd 19/06/2006 15:19 Pagina 38

Střediska služeb zákazníkům

Potřebujete-li další pomoc, obraťte se na místního zástupce střediska služeb zákazníkům.

www.electrolux.com

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	101 Oakley Road LUTON Beds LU4 9RJ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkiu 29, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edificio Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 44 42 581	B-dul Timisoara 90, S6, Bucharest
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabaşı caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"